

聖保祿書信中的早期基督徒祈禱

斐林豐著
蘇貝蒂譯

前言

基督各教派共同承認的新約正典包括十三篇保祿書信，它們的致候辭都清楚寫出作者是保祿。第十四篇——致希伯來書——則沒有說明是保祿寫的。¹ 十三篇書信的時間順大概如下：迦拉達書（迦）、得撒洛尼前書（得前）、得撒洛尼後書（得後）、格林多前書（格前）、斐理伯書（斐）、格林多後書（格後）、羅馬書（羅）、費肋孟書（費）、哥羅森書（哥）、厄弗所書（弗）、弟茂得前書（弟前）、弟鐸書（鐸）、弟茂得後書（弟後）。

這十三篇保祿書信清楚顯示初期基督教徒團體的祈禱習慣、禱詞是怎樣的、該如何頌唸。只要彙集保祿書信中祈禱的例子，然後分類，我們可以得到豐富的基督徒祈禱神學。

現在讓我們概述保祿書信中流露的基本基督徒祈禱神學：

1. 在創造、盟約及救贖方面，必然唯獨是天主作主動，因此最早及最基本的祈禱是滿懷信德「宣認」（承認）天主創造、盟約及救贖方面主動的愛。

¹ 作者肯定這十三篇以「保祿」名字開始的書信是保祿寫的。有些人懷疑，因為這些書信的表達方式有點差異。然而有三個理由可以解釋差異：（1）由兩個人寫書信，作者和一位謄寫員；（2）作者不會變，謄寫員可以變；（3）作者和各謄寫員的親近程度可有差異。如果為了解決保祿書信差異的問題而採用科學上無法證明、道德上亦有問題的偽作者的解釋，是不智地用很艱難的方法來解答微小的難題。

2. 然後是「讚美」及「謝恩」，是人面對天主創造、盟約及救贖方面主動的愛之後，充滿信德的自然反應。
3. 第三是「求恩祈禱」。人面對天主主動的愛，意識到自己的有限，並渴望張開心扉接受天主主動的愛。
4. 最後，整個祈禱推向「光榮頌」，意即一切由天主而來，我們把一切都歸於祂。

我們可以看到，「求恩祈禱」通常是「求降福」，極少是「哀痛的祈禱」或「求寬恕」；明顯地保祿書信中完全沒有後兩者。似乎基督的復活已光照保祿及收信者的痛苦，而他們的罪過也被白白得來的寬恕取代，因此他們有力量以感恩的心過着肖似基督的生活。

1. 宣佈信仰 (Profession of Faith)

「宣佈信仰」以兩種方式表達：(i) 藉着「宣認信仰」(宣信)；(ii) 藉着「初傳詩歌」宣佈天主在創造、盟約及救贖中主動的愛

1.1 古老的宣信 (Archaic Confession of Faith)

天主主動的創造及救贖首先是透過簡潔的信仰陳述宣告出來。既然信仰是人對天主的主動的首個回應，宣佈信仰也是基督徒最早的祈禱形式，猶如天人之間的對話。保祿書信中的宣信顯示出一種不屬於保祿的古老詞彙及文法。由此可見，保祿並沒有創作這些宣信禱文，而是這些禱文早已有其既定程式，在教會內不斷使用，來表達新的基督信仰。

保祿兩次在書信的開始引用古老的宣信禱詞，包括迦 1:1b,3b-4 及羅 1:1b-4。他這樣做來表示他扎根於耶路撒冷及巴勒斯坦慈母教會的信仰中。

在迦拉達書的開始，保祿引用表達救恩奧蹟的古老宣信程式。這救恩奧蹟出於天主父與我們的主耶穌基督的親密共融，與及父藉着我們的主耶穌基督的逾越賜予我們的罪赦。²

[……]耶穌基督和使祂由死者中復活的天主父，[……]天主我們的父及主耶穌基督，這基督按照天主我們父的旨意，為我們的罪惡捨棄了自己，為救我們脫離此邪惡的世代，願光榮歸於天主，至於無窮之世！阿們。(迦 1:1,3-5)

在羅馬書的開始，保祿引用另一古老宣信程式。說完舊約先知的預告之後，他介紹道成肉身（耶穌是天主子及達味之子）及聖神驅使耶穌光榮復活的喜訊：

天主的福音，這福音是天主先前藉自己的先知在聖經上所預許的，是論及他的兒子，他按肉身是生於達味的後裔，按至聖的神性，由於他從死者中復活，被立為具有大能的天主之子，[……]。(羅 1:1-4)

保祿開始弟鐸書的方式可能包括了初期的宣信：

[……]為引天主所選的人，去信從並認識合乎虔敬的真理，這虔敬是本於永生的希望，又是那不能說謊的天主，在久遠的時代以前所預許的，祂到了適當的時期，就藉著宣講顯示了祂的聖道[……]。(鐸 1:1-3)

其他信仰宣認散落在保祿書信各處。首個宣信的例子在迦 4:4-5，保祿寫關於天主子降生成人：

² 這篇文章英文原文的聖經章節用 *RSV Catholic Edition*，中文譯本用《思高聖經》。

但時期一滿，天主就派遣了自己的兒子來，生於女人，
[……]使我們獲得義子的地位。(迦 4:4-5)

第二個例子在得前 1:9b-10，是非常古老講論天主及末世的宣信：

你們怎樣離開偶像歸依了天主，為事奉永生的真天主，
並期待祂的聖子自天降下，就是祂使之從死者中復活，
為救我們脫免那要來的震怒的耶穌。(得前 1:9-10)

第三個例子是格前 8:6 的宣信程式。在宣佈耶穌是唯一中保的內容之前，先提及聖父是萬物的原始和終結：

為我們只有一個天主，就是聖父，萬物都出於祂，而我們也歸於祂；也只有一個主，就是耶穌基督，萬物藉祂而有，我們也藉祂而有。(格前 8:6)

第四個例子是格前 15:3b-6a-7 關於逾越奧蹟的宣信：

[……]基督照經上記載的，為我們的罪死了，被埋葬了，且照經上記載的，第三天復活了，並且顯現給刻法，以後顯現給那十二位；此後，又一同顯現給五百多弟兄[……]。隨後，顯現給雅各伯，以後，顯現給眾宗徒。(格前 15:3b-7)

格後 4:5 暗示了「耶穌是主」是基本的基督徒信仰宣認：

因為我們不是宣傳我們自己，而是宣傳耶穌基督為主，我們只是因耶穌的緣故作了你們的奴僕。(格後 4:5)

在格後 4:13-14，保祿以明確的信仰表達開始他的宣信，圍繞耶穌過去的復活及我們將來的復活：

但我們既然具有經上所載的：『我信了，所以我說』那同樣的信心，我們也信，所以也說，因為我們知道那使

主耶穌復活的，也要使我們與耶穌一起復活[……]。
(格後 4:13-14)

格後 5:10 焦點放在耶穌作為人倫理行為的審判者：

我們眾人都應出現在基督的審判台前，為使各人藉著他肉身所行的，或善或惡，領取相當的報應。(格後 5:10)

羅 4:23-25 末的內容宣佈耶穌死而復活的拯救大能：

[……]我們的主耶穌[……]，這耶穌曾為了我們的過犯被交付，又為使我們成義而復活。(羅 4:24-25)

羅 10:9 顯示「耶穌是主」及「耶穌復活了」是初期宣信的兩項基本元素：

[……]如果你口裏承認耶穌為主，心裏相信天主使祂從死者中復活起來了，你便可獲得救恩。(羅 10:9)

羅 14:9-10 宣信的焦點再次放在耶穌是生者死者的審判者：

因為基督死而復生了，正是為作生者和死者的主。
[……]我們眾人都要站在天主的審判台前[……]。(羅 14:9-10)

弗 4:4-6 的宣信以教會及聖神開始，繼而論及基督及聖事，最後以天主父結束：

因為只有一個身體和一個聖神，正如你們蒙召，同有一個希望一樣。只有一個主，一個信德，一個洗禮；只有一個天主和眾人之父，他超越眾人，貫通眾人，且在眾人之內。(弗 4:4-6)

弟前 2:3-6 的宣信以天主及救恩開始，以基督結束：

[……]我們的救主天主，[……]願意所有的人都得救，並得以認識真理，因為天主只有一個，在天主與人之間的中保也只有一個，就是降生成人的基督耶穌，祂奉

獻了自己，為眾人作贖價：這事在所規定的時期已被證實。(弟前 2:3-6)

弟前 6:14-16 的宣信以強調基督的再來開始，以讚頌天主的光榮頌結束：

我們的主耶穌基督的顯現：[……]在預定的時期使人看見這顯現的，是那真福，惟一全能者，萬王之王，萬主之主，是那獨享不死不滅，住於不可接近的光中，沒有人看見過，也不能看見的天主。願尊崇和永遠的威權歸於祂！阿們。(弟前 6:14-16)

鐸 2:11-14 的宣信以天主開始，繼而論及倫理，並以基督及末世結束：

天主救眾人的恩寵已經出現，教導我們棄絕不虔敬的生活，和世俗的貪慾，有節制，公正地、虔敬地在今世生活，期待所希望的幸福，和我們偉大的天主及救主耶穌基督光榮的顯現。祂為我們捨棄了自己，是為救贖我們脫離一切罪惡，洗淨我們，使我們能成為祂的選民，叫我們熱心行善。(鐸 2:11-14)

鐸 3:4-7 的宣信以天主及救恩開始，繼而講論聖事及聖神，並以基督結束：

但當我們的救主天主的良善，和祂對人的慈愛出現時，祂救了我們，並不是由於我們本著義德所立的功勞，而是出於祂的憐憫，藉著聖神所施行的重生和更新的洗禮，救了我們。這聖神是天主藉我們的救主耶穌基督，豐富地傾注在我們身上的，好使我們因祂的恩寵成義，本著希望成為永生的繼承人。這話是確實的。(鐸 3:4-8a)

在弟茂得後書（弟後 1:9-10），大概是保祿最後的書信，保祿引用的宣信內容是救恩，並強調在逾越奧蹟及福音廣傳中顯露出來白白的救恩：

天主拯救了我們，以聖召召叫了我們，並不是按照我們的行為，而是按照祂的決意和恩寵：這恩寵是萬世以前，在基督耶穌內賜與我們的，如今藉著我們的救主基督耶穌的出現，顯示了出來；祂毀滅了死亡，藉著福音彰顯了不朽的生命。（弟後 1:9-10）

1.2 古老的初傳詩歌（Ancient Kerygmatic Hymns）

不久在初期教會內，信仰的信佈發展成長短不一（卻很簡潔）的初傳詩歌。保祿多次在書信中引用這些詩歌（並非他創作的）。這些詩歌在教會必定很受歡迎，保祿像其他基督徒一樣也背誦了它們。在書信中他引用這些詩歌，並肯定收信人會認出這是當時教會慣用的初傳詩歌，正如今天寫信給香港的信眾引用《頌恩歌集》的詩歌一樣。保祿這樣勸勉哥羅森和厄弗所的信眾，自己也這樣做。致哥羅森書說：「要讓基督的話充分地存在你們內，以各種智慧彼此教導規勸，以聖詠、詩詞和屬神的歌曲在你們心內，懷著感恩之情，歌頌天主」（哥 3:16）。致厄弗所書說：「要充滿聖神，以聖詠、詩詞及屬神的歌曲，互相對談，在你們心中歌頌讚美主，……」（弗 5:18b-19）。

這些初傳詩歌的語文比之前討論的宣信程式更古老，所用的詞彙及文法不是保祿慣用的，是「希臘文譯本」，即是由希伯來文或阿拉美文譯成的希臘文。由此看來，很多初傳詩歌的原文大概是希伯來文或阿拉美文。透過這些初傳詩歌，我們可以接觸到

在耶路撒冷、巴勒斯坦及說阿拉美語的敘利亞最早期的教會生活。

這些詩歌有的只是簡短的一句，好像答唱詠的答句（格前 5:7b、格前 8:6、弗 5:14cde），有些則更發展，包含兩節或更多節數（斐 2:5b-11、哥 1:13-20、弗 4:4-6、弟前 3:16、弟前 6:14b-16、弟後 1:9-10、鐸 2:11-14、鐸 3:4-7、弟後 2:8,11b-13）。

按照相信是保祿書信的時序排列，第一首初傳詩歌是結束格前 5:7 的單句子詩歌，其內容包含基督論、逾越及獻祭。

[……]我們的逾越節羔羊基督，已被祭殺作了犧牲。
(格前 5:7)

弗 5:14 的逾越頌也是很短的：

「……你這睡眠的，醒起來罷！從死者中起來罷！基督必要光照你！」(弗 5:14)

斐 2:5b-11 是初傳詩歌中最著名及縝密的一首。它以基督開始，以聖父結束，宣佈耶穌偉大的救贖工程，祂來自天父，又返回父處，經過死亡，甚至死在十字架上，人類明認耶穌是主便獲得救贖。⁴

[……]基督耶穌[……]，他雖具有天主的形體，並沒有以自己與天主同等，為應當把持不捨的，卻使自己空虛，取了奴僕的形體，與人相似，形狀也一見如人；祂脫抑自己，聽命至死，且死在十字架上。為此，天主極其舉揚祂，賜給了祂一個名字，超越其它所有的名字，致使上天、地上和地下的一切，一聽到耶穌的名字，無

³ 在羅馬禮儀的復活主日彌撒，這聖經句子用於福音前歡呼及領主詠。

⁴ 羅馬禮儀《每日禮讚》用這首著名的詩歌作為晚禱裏的新約讚美詩：第一、二、三、四週主日、耶穌聖誕、獻耶穌於聖殿的第一晚禱；耶穌聖心節的第二晚禱；聖週星期五、聖週星期六、光榮十字聖架、追思亡者的晚禱。

不屈膝叩拜；一切唇舌無不明認耶穌基督是主，以光榮天主聖父。（斐 2:5-11）

哥 1:12-20 大概是第二首最著名及縝密的初傳詩歌。這詩歌以聖父開始，繼而講述耶穌是天父的愛子，是一切受造物的首生者，並以教會結束，宣佈教會是基督的身體，因着十字架上的血而生。⁵

感謝那使我們有資格，在光明中分享聖徒福分的天父，因為是祂由黑暗的權勢下救出了我們，並將我們移置在祂愛子的國內，我們且在他內得到了救贖，獲得了罪赦。祂是不可見的天主的肖像，是一切受造物的首生者，因為在天上和在地上的一切，可見的與不可見的，或是上座者，或是宰制者，或是率領者，或是掌權者，都是在祂內受造的：一切都是藉著祂，並且是為了祂而受造的。祂在萬有之先就有，萬有都賴祂而存在；祂又是身體——教會的頭：祂是元始，是死者中的首生者，為使祂在萬有之上獨佔首位，因為天主樂意叫整個的圓滿居在祂內，並藉著祂使萬有，無論是地上的，是天上的，都與自己重歸於好，因著祂十字架的血立定了和平。（哥 1:12-20）

弟前 3:16 主要是講論基督，但亦涉及聖神，用其精雕細琢的六句詞彙宣佈基督的整個奧蹟。⁶ 保祿以「無不公認，這虔敬的奧蹟是偉大的」開始這詩歌：

[……]就是祂出現於肉身，受證於聖神，發顯於天使，被傳於異民，見信於普世，被接於光榮。（弟前 3:16）

⁵ 羅馬禮儀《每日禮讚》用這首詩歌作為晚禱裏的新約讚美詩：第一、二、三、四週星期三的晚禱；耶穌聖誕、獻耶穌於聖殿、預報救主誕生的第二晚禱；一般獻堂的第一晚禱；聖彌額爾/聖加俾額爾/聖辣法耳總領天使節的晚禱。

⁶ 羅馬禮儀《每日禮讚》用這首詩歌作為晚禱裏的新約讚美詩：主顯節的第一晚禱；耶穌顯聖容的第二晚禱。

弟後 2:8,10-13 的初傳詩歌建議要「記住」死而復活的基督，因為為那些在信德和愛德中分享基督逾越經驗的人，祂是永恆光榮的泉源。⁷

你務要記住：達味的後裔耶穌基督從死者中復活了。[……]為使他們[蒙召選的人]也獲得那在基督耶穌內的救恩和永遠的光榮。這話是確實的：如果我們與祂同死，也必與祂同生；如果我們堅忍到底，也必與祂一同為王；如果我們否認祂，祂也必要否認我們；如果我們不忠信，祂仍然是忠信的，因為祂不能否認自己。(弟後 2:8,10-13)

宣信及初傳不但顧及過去和現在，更指向未來。在得後、斐、格後、弟後，建基於天主救贖的恩賜，保祿以將來式宣佈信仰，來表示天主許諾及保證永遠與人同在。

主是忠信的，祂必堅固你們；保護你們免於凶惡。(得後 3:3)

你們什麼也不要掛慮，只在一切事上，以懇求和祈禱，懷著感謝之心，向天主呈上你們的請求；這樣，天主那超乎各種意想的平安，必要在基督耶穌內固守你們的心思念處。(斐 4:6-7)

我的天主必要以自己的財富，在基督耶穌內，豐富滿足你們的一切需要。(斐 4:19)

此外，弟兄們！你們要喜樂，要勉力成全，要服從勸勉，要同心合意，要彼此和睦；這樣，仁愛與平安的天主必與你們同在。(格後 13:11)

⁷ 台灣及香港教區都喜歡這首初傳詩歌（《頌恩歌集》145 首，1988 版）。

主要救我脫離各種凶惡的事，也要使我安全地進入祂天上的國。願光榮歸於祂，於無窮世之世！阿們。(弟後 4:18)

1.3 是「祝願」還是「初傳」？(Good Wishes or Kerygmatic Announcements?)

在交代了信是由誰寫給誰之後(保祿寫給迦拉達、得撒洛尼、格林多教會等)，他所有的書信都有些被譯成「祝願」或「求恩祈禱」的內容，然而這些或許是宣佈天主主動的救贖(「恩寵」)及這救贖在信眾生命中產生的效果(「平安」)。因此，譯成「願恩寵與平安與你們同在」這句保祿常用的詞句可能譯錯，而應是「恩寵與平安與你們同在」。正如彌撒開始時的「願主與你們同在」(*Dominus vobiscum*) (出自得後 3:16b: 「[願]主與你們眾人同在」)⁸也可譯成「主與你們同在」，後者在宣佈永恆天父的慈愛，祂派遣自己的獨生子成為「厄瑪奴耳」，意思是「天主與我們同在」。⁹

除了弟茂得前後書用「願恩寵、仁慈與平安……」之外，保祿書信的標準表達方式是「願賜與你們恩寵與平安……」。¹⁰

⁸ 答句「也與你的心靈同在」(*Et cum spiritu tuo*) 出自「[願]主與你的心靈同在！」(弟後 4:22)。

⁹ 比照彌撒開始時主教說“*Pax vobis*”可以翻譯作“*Peace is yours*”(平安是你的)，而不是譯成“*Peace be with you*”(願平安與你同在)。在彌撒開始時，「初傳」比「良好祝願」更合適。至於領聖體前的互祝平安應該是良好祝願，是向天主祈求：「願主的平安常與你們同在」。拉丁原文也明確地表達：“*Pax Domini sit semper vobiscum*”。

¹⁰ 英文聖經 RSV 明智地避開「be / 願」的問題。聖萊諾的《拉丁通行本》只在格前 16:22 及羅 15:33 加上“*sit*”(be / 願)字。參閱《拉丁通行本》迦 1:8-9 有“*sit*”字，那裏希臘原文是有「be / 願」字的。

我保祿宗徒 — 我蒙召為宗徒，並非由於人，也並非藉著人，而是由於耶穌基督和使祂由死者中復活的天主父 — 我和同我在一起的眾弟兄，致書給迦拉達眾教會：願恩寵與平安由天主我們的父及主耶穌基督賜與你們！這基督按照天主我們父的旨意，為我們的罪惡捨棄了自己，為救我們脫離此邪惡的世代。願光榮歸於天主，至於無窮之世！阿們。(迦 1:1-5)

保祿在得前 1:1、得後 1:2、格前 1:3、斐 1:2、格後 1:2、羅 1:7、費 3、哥 1:2、弗 1:2、鐸 1:2 同樣用了「[願]恩寵與平安賜與你們」，而在弟茂得前後書卻不同（可見於弟前 1:2、弟後 1:2）。

同樣的不明確，不知該用「願」與否，在保祿書信臨近結束亦可看到；保祿在這裏再用類似的詞句。我在「願」字加上括號，因為這格式不見於希臘原文。

至於我，我只以我們的主耶穌基督的十字架來誇耀，因為藉著基督，世界於我已被釘在十字架上了；我於世界也被釘在十字架上了。其實，割損或不割損都算不得什麼，要緊的是新受造的人。凡以此為規律而行的，[願]平安與憐憫降在他們身上，即降在天主的新以色列身上！從今以後，我切願沒有人再煩擾我，因為在我身上，我帶有耶穌的烙印。弟兄們！[願]我們的主耶穌基督的恩寵，常與你們的心靈同在！阿們。(迦 6:14-18)

如同迦拉達書一樣，得後也有重複的祝願，明顯因為這裏有兩個結束，一個是謄寫員寫的，一個是保祿親自寫的。

願賜平安的主，親自時時處處賜給你們平安！[願]主與你們眾人同在！我保祿親筆問候，這是我每封信的記號；這是我的字體。[願]我們的主耶穌基督的恩寵與你們眾人同在！(得後 3:16-18)

保祿在得前 5:28 及格前 16:23 同樣寫上了「我們的主耶穌基督的恩寵」，格前 16:24 還美麗地加上「[願]我的愛在基督耶穌內與你們眾人同在」。亦可參看斐 4:23、費 23。

格後 13:13 稍為不同：「[願]主耶穌基督的恩寵，和天主的愛情，以及聖神的相通，常與你們眾人相偕」。這成為羅馬彌撒禮儀最喜愛的致候詞，（或是在宣佈信仰呢？）

羅 15:33 有「[願]賜平安的天主與你們眾人同在！阿們。」¹¹，而哥 4:18 只有「[願]恩寵與你們同在！」，和弗 6:24、弟前 6:21、鐸 3:15、弟後 4:22 類同。

弗 6:23-24 比較特別：「[願]平安、愛德和信德由天主父和主耶穌基督賜與眾弟兄！[願]恩寵與那些以永恆不變的愛愛我們的主耶穌基督的人同在！」

弟後 4:22 有雙重良好的祝願（或初傳？）：「[願]主與你的心靈同在！[願]恩寵與你們同在！」

在格前的結束，保祿先「詛咒」，然後才寫上「Maranatha」（阿拉美文的祈禱）和最後的良好祝願（或初傳？）。這「詛咒」也許不是一種祈求（「該……」），而是一種傳佈信仰的方式（反面地宣佈詛咒，而非救贖）。

我保祿親筆問候。若有人不愛主，該受詛咒！吾主，來罷！願主耶穌的恩寵與你們同在！願我的愛在基督耶穌內與你們眾人同在！（格前 16:21-24）

¹¹ 這裏可能是這書信原本的結束。

2. 謝恩及讚美 (Thanksgivings and Blessings)

基督徒的祈禱以謝恩及讚美回應信仰的初傳。面對以宣信、初傳詩歌及簡短初傳詞句宣揚天主創造、盟約及救贖的愛，滿懷信德的基督徒自然以謝恩及讚美回應。

以下我將會順保祿書信的時序一併介紹「謝恩」及「讚美」祈禱（謝恩 — 希臘文 *eucharistia*，讚美 — 希臘文 *eulogia*，兩者的希伯來文都是 *berakah*）。雖然兩者基本上是同類的祈禱，但它們各有其特色，因此最好是區分兩者。起碼保祿的「讚美」祈禱是讚美天主為「我們」所做的事，而「謝恩」祈禱則感謝天主為「你們」所做的事。

保祿在他的書信中首先貫徹自己給得撒洛尼、斐理伯、哥羅森及厄弗所的忠告。致得撒洛尼：「應常歡樂，不斷禱告，事事感謝：這就是天主在基督耶穌內對你們所有的旨意」（得前 5:16-18）。致斐理伯：「你們什麼也不要掛慮，只在一切事上，以懇求和祈禱，懷著感謝之心，向天主呈上你們的請求」（斐 4:6）。致哥羅森：「所以你們該有感恩之心。[……]你們無論做什麼，在言語上或行為上，一切都該因主耶穌的名而作，藉著祂感謝天主聖父」（哥 3:15b-17）。致厄弗所：「卻要充滿聖神，[……]為一切事，要因我們的主耶穌基督的名，時時感謝天主父」（弗 5:18b-20）。

多數保祿的書信在開端的慣用語後，便是謝恩或讚美之詞，除了他的第一封書信（迦拉達書）及他其中一封最後的書信（弟鐸書，但不要忘記弟鐸書有兩篇偉大的初傳詩歌）。因此下一部份必須以得撒洛尼前書開始，而非迦拉達書。

2.1 書信開始的謝恩及讚美 (Initial Thanksgivings and Blessings)

我們會區分「開始的謝恩及讚美」和「零散的謝恩及讚美」。

在得撒洛尼前書的首部份，保祿不只一次而是兩次謝恩，一次在開端（得前 1:2-3），另一次在末端（得後 2:13）：

我們常為你們眾人感謝天主，在祈禱時常記念你們；不斷地，在天主和我們的父前，記念你們因信德所作的工作，因愛德所受的勞苦，因盼望我們的主耶穌基督所有的堅忍。（得前 1:2-3）

為此，我們不斷地感謝天主，因為你們由我們接受了所聽的天主的言語，並沒有拿它當人的言語，而實在當天主的言語領受了，這言語在你們信者身上發生了效力。（得前 2:13）

得撒洛尼後書也有兩次謝恩：

弟兄們，我們常該為你們感謝天主，這真是相稱的，因為你們的信德大有進步，你們眾人之間彼此的愛德更為增進。（得後 1:3）

主所愛的弟兄們！我們該當時常為你們感謝天主，因為天主從起初就揀選了你們，藉聖神的祝聖和信從真理而得到拯救。（得後 2:13）

在格前 1:4、斐 1:3、羅 1:8、費 4、哥 1:3、弗 1:16、弟後 1:3，保祿「為你們」獻給天主類似的謝恩。在致斐理伯書、羅馬書及費肋孟書保祿說「我感謝天主」。

在格後 1:3-5，保祿在非常具體的景況下為「我們」讚美天主：

願我們的主耶穌基督的天主和父，仁慈的父和施與各種安慰的天主受讚揚，是祂在我們的各種磨難中，常安慰我們，為使我們能以自己由天主所親受的安慰，去安慰那些在各種困難中的人。因為基督所受的苦難，加於我們身上的越多，我們藉著基督，所得的安慰也越多。（格後 1:3-5）

然而在弗 1:3-14，保祿在更廣闊的範圍內為「我們」讚美天主，包括在歷史上的救贖、教會、甚至宇宙方面：

願我們的主耶穌基督的天主和父受讚美！祂在天上，在基督內，以各種屬神的祝福，祝福了我們，因為祂於創世以前，在基督內已揀選了我們，為使我們在祂面前，成為聖潔無瑕疵的；又由於愛，按照自己旨意的決定，預定了我們藉著耶穌基督獲得義子的名分，而歸於祂，為頌揚祂恩寵的光榮，這恩寵是祂在自己的愛子內賜與我們的；我們就是全憑天主豐厚的恩寵，在祂的愛子內，藉祂愛子的血，獲得了救贖，罪過的赦免。的確，天主豐厚地把這恩寵傾注在我們身上，賜與我們各種智慧和明達，為使我們知道，祂旨意的奧秘，是全照祂在愛子內所定的計畫；就是依照祂的措施，當時期一滿，就使天上和地上的萬有，總歸於基督元首。¹² 我們也是在基督內得作天主的產業，因為我們是由那位按照自己旨意的計畫施行萬事者，早預定了的，為使我們這些首先在默西亞內懷著希望的人，頌揚祂的光榮；在基督內，你們一聽到了真理的話，即你們得救的福音，便信從了，且在祂內受了恩許聖神的印證；這聖神就是我們得嗣業的保證，為使天主所置為嗣業的子民，蒙受完全的救贖，為頌揚祂的光榮。（弗 1:3-14）

¹² 羅馬禮儀《每日禮讚》用弗 1:3-10 作為晚禱裏的新約讚美詩：第一、二、三、四週星期一、晚禱；一般聖母慶節、一般宗徒慶節的第一及第二晚禱；一般牧者、一般貞女、一般男聖人慶節的第一晚禱；一般聖女慶節的第一及第二晚禱。

在這廣大無邊的讚美之後，保祿在弗 1:15-16 補充了更具體的讚美：

因此，我一聽見你們對主耶穌的信德和對眾聖徒的愛德，便不斷為你們感謝天主，在我的祈禱中紀念你們，[……]。(弗 1:15-16)

在弟茂得前書，保祿異常地為自己的感召（而非為收信者）感謝天主，並以光榮頌結束：

我感謝[祂]那賜與我能力的我們的主基督耶穌，因為祂認為我忠信，就派定了我服役。原先我是個褻瀆者、迫害者和施暴者；但是我蒙受了憐憫，因為我當時是在不信之中，出於無認識而做了那些事。然而我們主的恩寵對我格外豐厚，使我在耶穌基督內有了信和愛。(弟前 1:12-14)

在弟茂得後書，保祿回復他的習慣，為收信者回應基督的召喚而感謝天主。尤其感人的是保祿在弟後為弟茂得和他的家人感謝天主：

當我在黑夜白日的祈禱中，不斷地懷念你時，我就感謝我繼續祖先，以純潔的良心所服事的天主。我每想起你的眼淚，我便渴望見你，為叫我滿心喜樂；我記得你那毫無虛偽的信德，這信德首先存在你外祖母羅依和你母親歐尼刻的心中，我深信也存在你的心中。(弟後 1:3-5)

2.2 書信中零散的謝恩及讚美 (Scattered Thanksgivings and Blessings)

在寫書信期間，保祿不時突然爆出讚美或謝恩之詞，彷彿在呼喊。這是基督徒久遠的短頌祈禱的來源。短頌是簡短明快信德

和愛德的呼叫，這樣的禱文不會打斷思維、說話或工作，反而會幫助它，使之轉向天主，因而聖化它。

之前提過的「為你們謝恩」「為我們讚美」的區分不再存在於精短的謝恩及讚美禱詞。這裏也有「為我們」謝恩，而讚美通常直接指向天主，喚出祂的名，而沒有提到祂「為我們」或「為你們」做了些甚麼。

「死亡！你的勝利在哪裡？死亡！你的刺在哪裡？」死亡的刺就是罪過，罪過的權勢就是法律。感謝天主賜給了我們因我們的主耶穌基督所獲得的勝利。（格前 15:55-57）

當我為宣講基督福音來到特洛阿時，雖然給我開了為主工作的大門，但因我沒有遇到我的弟兄弟鐸，我的心神得不到安寧，遂辭別他們，到馬其頓去了。感謝天主時常使我們在基督內參與凱旋的行列，並藉我們在各處播揚認識基督的芬芳。（格後 2:12-14）

感謝天主，把我對你們所有的同樣熱情賜在弟鐸的心裏，因為他接受了我們的請求，而且因他更為關心，便自動起身往你們那裏去了。（格後 8:16-17）

藉著這次供應的證明，他們必要因你們而明認和服從基督的福音，和你們對他們以及眾人的慷慨捐助，而光榮天主；同時，他們也必因天主在你們身上所賜的鴻恩，而為你們祈禱，而嚮往你們。感謝天主，為祂莫可名言的恩賜。（格後 9:13-15）

感謝天主，雖然你們曾作過罪惡的奴隸，現今你們卻從心裏聽從那傳給你們的教理規範，脫離罪惡，獲得了自由，作了正義的奴隸。（羅 6:17-18）

在羅 7:24-25，保祿為「我」而不是為「你們」感謝天主，因為保祿這裏的「我」代表人類：

我這個人真不幸呀！誰能救我脫離這該死的肉身呢？感謝天主，藉著我們的主耶穌基督。這樣看來，我這人是以理智去服從天主的法律，而以肉性去服從罪惡的法律。（羅 7:24-25）

在一些例子中，是天主的聖名引發保祿寫下讚美之詞：「主耶穌的天主和父，那應受頌揚於永遠的，知道我不撒謊。」（格後 11:31）

同樣，在羅馬人書 1:25：「……造物主——祂是永遠可讚美的，阿們！」

又在羅 9:5：「……基督按血統說，也是從他們來的，祂是在萬有之上，世世代代應受讚美的天主！阿們。」

3. 求恩祈禱（Prayers of Petition）

保祿在他的書信中貫徹自己給得撒洛尼、斐理伯、哥羅森、厄弗所和弟茂得的忠告。致得撒洛尼：「應常歡樂，不斷禱告，……」（得前 5:16-18）；「弟兄們！請為我們祈禱」（得後 3:1）。致斐理伯：「你們什麼也不要掛慮，只在一切事上，以懇求和祈禱，懷著感謝之心，向天主呈上你們的請求」（斐 4:6）。致哥羅森：「你們要恆心祈禱，在祈禱中要醒寤，要謝恩；同時，也要為我們祈禱，……」（哥 4:2-4）。致厄弗所：「時時靠著聖神，以各種祈求和哀禱祈禱；且要醒寤不倦，為眾聖徒祈求，也為我祈求，……」（弗 6:18-20）。致弟茂得：「首先我勸導眾人，要為一切人懇求、祈禱、轉求和謝恩，並為眾君王和一切有權位的人，……」（弟前 2:1-4）。

祈求的通常基本上是相同的事，就是更能分享天主藉着聖子耶穌基督及祂的聖神白白賜予的恩慈的救贖。這救贖以各種方式表達出來——信、望、愛、聖善、慰藉、堅定、力量、持久力、耐性、進步、喜樂、平安、知識、明辨、理解力、智慧、善行、正義的果實、充滿天主。

但願天主我們的父和我們的主耶穌，鋪平我們去你們那裏的道路。願主使你們彼此間的愛情，和對眾人的愛情增長滿溢，就像我們對你們所有的愛情，好堅固你們的心，使你們在我們的主耶穌同祂的眾聖者來臨時，於天主我們的父前，在聖德上無可指摘。(得前 3:11-13)

願賜平安的天主親自完全聖化你們，將你們整個的神魂、靈魂和肉身，在我們的主耶穌基督來臨時，保持的無瑕可指。(得前 5:23)

為此，我們也為你們祈禱，求我們的天主使你們相稱祂的召叫；求祂以德能，成全你們各種樂意向善的心，和信德的行為，好使我們的主耶穌基督的名字，在你們內受光榮，你們也在他內，賴我們的天主和主耶穌基督的恩寵受光榮。(得後 1:11-12)

願我們的主耶穌基督，和那愛我們，並開恩將永遠的安慰和美好的希望，賜與我們的父天主，鼓勵你們的心，並在各種善工善言上，堅固你們。(得後 2:16-17)

願主指引你們的心去愛天主，並學習基督的堅忍。(得後 3:5)

願賜平安的主，親自時時處處賜給你們平安！願主與你們眾人同在！(得後 3:16)

在格林多前書，保祿保留了阿拉美文呼求式禱告的希臘文音譯——Maranatha：「吾主，來罷！」（格前 16:22）。

我所祈求的是：願你們的愛德日漸增長，滿溢真知識和各種識見，使你們能辨別卓絕之事，為叫你們直到基督的日子，常是潔淨無瑕的，賴耶穌基督滿結義德的果實，為光榮讚美天主。(斐 1:9-11)

我們祈求天主，使你們不作什麼惡事，並不是為顯明我們是經得起考驗的，而是為叫你們行善，使我們好似成為經不起考驗的一般。因為我們並不能作什麼來反對真理，只能擁護真理。因為幾時我們軟弱，而你們有能力，我們才喜歡；我們只求一件事：就是你們的成全。(格後 13:7-9)

願賜望德的天主，因著你們的信心，使你們充滿各種喜樂和平安，使你們因著聖神的德能，富於望德。(羅 15:13)

[……] 我祈求天主，為使你因信德而懷有的慷慨發生功效，使你認清我們所能行的一切善事，都是為基督而行的。(費 6)

為此，自從我們得到了報告那天起，就不斷為你們祈禱，懇求天主使你們對祂的旨意有充分的認識，充滿各樣屬神的智慧和見識，好使你們的行動相稱於主，事事叫祂喜悅，在一切善功上結出果實，在認識天主上獲得進展，願你全力加強自己，賴祂光榮的德能，含忍容受一切，欣然感謝那使我們有資格，在光明中分享聖徒福分的天父。(哥 1:9-12)

便不斷為你們感謝天主，在我的祈禱中紀念你們，為使我們的主耶穌基督的天主，即那光榮的父，把智慧和啟示的神恩，賜與你們，好使你們認識祂；並光照你們心靈的眼目，為叫你們認清祂的寵召有什麼希望，在聖徒中祂嗣業的光榮，是怎樣豐厚；祂對我們虔信的人，所施展的強有力而見效的德能是怎樣的偉大。正如祂已將這德能施展在基督身上，使祂從死者中復活，叫祂在天

上坐在自己右邊，超乎一切率領者、掌權者、異能者、宰制者，以及一切現世及來世的可稱呼的名號以上；又將萬有置於祂的腳下，使祂在教會內作至上的元首，這教會就是基督的身體，就是在一切內充滿一切者的圓滿。(弗 1:16-23)

因此，我在天父面前屈膝 — 上天下地的一切家族都是由祂而得名 — 求祂依照祂豐富的光榮，藉著祂的聖神，以大能堅固你們內在的人，並使基督因著你們的信德，住在你們心中，叫你們在愛德上根深蒂固，奠定基礎，為使你們能夠同眾聖徒領悟基督的愛是怎樣的廣、寬、高、深，並知道基督的愛是遠超人所能知的，為叫你們充滿天主的一切富裕。(弗 3:14-19)

4. 光榮頌 (Doxologies)

保祿書信中，最高境界的祈禱是那些宣告光榮全歸於天主的祈禱，因為藉此人把一切美善歸於天主，那美善之泉。好像謝恩及讚美禱文一樣，這類基督徒祈禱也是分散在保祿各書信中的。這些光榮頌，多數的「願」字都是該刪略的。

像零散的讚美祈禱一樣，書信中很多零散的光榮頌都是為尊敬天主的聖名而寫的。

[……]天主我們父[……]。[願]光榮歸於天主，至於無窮之世！阿們。(迦 1:4-5)

我的天主必要以自己的財富，在基督耶穌內，豐富滿足你們的一切需要。[願]光榮歸於天主，我們的父，至於世世。阿們。(斐 4:19-20)

[……]那真福，惟一全能者，萬王之王，萬主之主，是那獨享不死不滅，住於不可接近的光中，沒有人看見

過，也不能看見的天主。[願]尊崇和永遠的威權歸於祂！阿們。(弟前 6:15-16)

在羅馬書 9-11 章保祿詳盡地回顧救恩的歷史，並以偉大的光榮頌結束：

啊！天主的富饒，上智和知識，是麼高深！他的決斷是多麼不可測量！他的道路是多麼不可探察！有誰曾知道上主的心意？或者，有誰曾當過祂的顧問？或者，有誰曾先施恩於祂，而望祂還報呢？因為萬物都出於祂，依賴祂，而歸於祂。[願]光榮歸於祂至於永世！阿們！(羅 11:33-36)

羅馬書以初傳結束(羅 16:25-26)，最後章節的光榮頌(羅 16:27)更把整部書信推至巔峰：

[願]光榮歸於天主，祂有能力堅固你們，使你們合乎我所傳佈的福音，和所宣講的耶穌基督，並合乎所啟示的奧秘——這奧秘從永遠以來，就是祕而不宣的，現今卻彰顯了，且按照永恒天主的命令，藉著先知的經書，曉諭萬民，使他們服從信德。[願]光榮賴耶穌基督歸於唯一全智的天主，至於無窮之世。阿們。(羅 16:25-27)

弗 3:15-19 顯著的求恩祈禱也在 3:20-21 的光榮頌中達到頂峰：

[願]光榮歸於天主，祂能照祂在我們身上所發揮的德能，成就一切，遠超我們所求所想的。[願]祂在教會內，並在基督耶穌內，獲享光榮，至於萬世萬代！阿們。(弗 3:20-21)

保祿以光榮頌(弟前 1:17)結束他在弟茂得前書第一章關於天主給他歸化的恩賜的回顧(弟前 1:12-16)：

[願]尊崇和光榮歸於萬世的君王，那不死不滅，不可見的惟一天主，於無窮之世，阿們。(弟前 1:17)

有些光榮頌標誌着書信的結束，雖然之後還有問候及祝福語。保祿在羅馬被監禁時所寫最後一封書信也用這個模式。

主要救我脫離各種凶惡的事，也要使我安全地進入祂天上的國。[願]光榮歸於祂，於無窮世之世！阿們。(弟後 4:18)

結語

保祿書信中的四類祈禱都在感恩祭出現，是巧合還是因為這些祈禱正是基督徒祈禱的基本面貌呢？其實「感恩祭」(Eucharist)這名稱與保祿書信中第二類祈禱（讚美及感恩）相符。

感恩祭以初傳開始——「主與你同在」，然後是祈求寬恕的求恩祈禱，接著是精彩的光榮頌——「天主在天受光榮」(Gloria in excelsis Deo)；初傳在讀經中延繼續，尤其是宣讀福音；在答唱詠及阿肋路亞，各類祈禱都會呈獻給天主；信經是最嚴肅的宣信，也是最基本的初傳；在預備禮品詩，信眾讚美天主的創造和救贖；感恩經以頌謝詞開始，是宣佈聖父聖子初傳的頌謝詞，接著是呼求聖神祝聖餅酒，並在成聖體聖血之後祝聖天主子民；成聖體聖血本身是耶穌的讚美—謝恩，使餅酒成為祂的聖體聖血；接着是為生者死者祈禱；最後是重要的光榮頌。

由開始到結束，彌撒聖祭是初傳及宣信、謝恩及讚美、求恩祈禱、及光榮頌。耶穌在最後晚餐建立聖體聖事也有用讚美及謝恩祈禱：「他們正吃晚餐的時候，耶穌拿起餅來，祝福了¹³，擘開

¹³ 祝福和讚美在新約希臘原文都是 eulogia (blessing)。

遞給門徒說：『你們拿去吃吧！這是我的身體。』然後，又拿起杯來，祝謝了，遞給他們說：『你們都由其中喝吧！因為這是我的血，新約的血，為大眾傾流，以赦免罪過。我告訴你們：從今以後，我不再喝這葡萄汁了，直到在我父的國裏那一天，與你們同喝新酒。』他們唱了聖詠，就出來往橄欖山去。（瑪 26:26-30）

在增餅奇蹟時，耶穌也先祝福：「遂又吩咐群眾坐在草地上，然後拿起那五個餅和兩條魚，望天祝福了；把餅擘開，遞給門徒，門徒再分給群眾。」（瑪 14:19）

另一次耶穌在祈禱中稱謝天主：「就在那時候，耶穌發言說：『父啊！天地的主宰！我稱謝你，因為你將這些事瞞住了智慧 and 明達的人，而啟示給小孩子。是的，父啊！你原來喜歡這樣。我父將一切交给了我；除了父外，沒有人認識子；除了子和子所願意啟示的人外，也沒有人認識父。凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來，我要使你們安息。你們背起我的軛，跟我學吧！因為我是良善心謙的：這樣你們必要找到你們靈魂的安息，因為我的軛是柔和的，我的擔子是輕鬆的。』」（瑪 11:25-30）

聖保祿的祈禱，猶如所有基督徒的祈禱一樣，來自耶穌的祈禱，是扎根於以色列人的祈禱傳統。偕同基督，保祿和基督徒的祈禱都在宣佈天主美好的事物（*mirabilia Dei*，意即天主的救恩工程），用信德回應，為這美好的事物讚美稱謝天主，祈求更能參與天主的救恩工程，最後將一切美好事物的光榮全歸於天主。